



## Gemeinde Marthalen

erscheint vierzehntäglich und wird in alle Haushaltungen von Marthalen und Ellikon verteilt.



# Eicheblatt

Nr. 529 / 27. September 2019

## Politische Gemeinde

### AUS DEN VERHANDLUNGEN DES GEMEINDERATES

#### Bahnhof SBB, Zubringeranlagen

Der Gemeinderat genehmigt die Kreditabrechnung für die Beratung und Unterstützung der Gemeinde Marthalen im Zusammenhang mit der Verschiebung des Bahnhofs mit Gesamtkosten von Fr. 65'754.80 (inkl. MwSt.), d.h. mit Mehrkosten von Fr. 57'089.20 (inkl. MwSt.) gegenüber dem massgebenden Kredit von Fr. 8'665.60 (inkl. MwSt.). Der Aufwand für die Beratung und Unterstützung wurde massiv unterschätzt, so dass die Kosten den damaligen Kredit um ein Vielfaches übersteigen. Der Beratungsaufwand wurde den einzelnen Anrainergemeinden aufgrund des vereinbarten Kostenteilers separat in Rechnung gestellt. Die Kosten wurden den laufenden Rechnungen 2009 bis 2018 belastet.

Der Gemeinderat nimmt die Kreditabrechnung über die Erstellung der Zubringeranlagen beim neuen Bahnhof Marthalen, Anteil der Gemeinde Marthalen an den Baukosten, mit gesamten Bruttokosten von Fr. 402'322.-- (inkl. MwSt.), d.h. mit Minderkosten von Fr. 172'031.-- (inkl. MwSt.) gegenüber dem massgebenden Kredit von Fr. 574'353.-- (inkl. MwSt.) ab. Das Geschäft untersteht der Beschlussfassung durch die Gemeindeversammlung.

#### Budget 2020

Der Gemeinderat genehmigt das Budget für das Jahr 2020. Dieses schliesst in der Erfolgsrechnung mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 233'500.-- ab. Bei einem zu deckenden Aufwand von Fr. 8'400'600.-- und einem Ertrag (ohne or-

dentliche Steuern des Budgetjahres) von Fr. 6'027'100.-- weist das Budget einen zu deckenden Aufwandüberschuss von Fr. 2'373'500.-- aus. Bei einem mutmasslichen einfachen Gemeindesteuerertrag von Fr. 4'755'556.-- (Vorjahr Fr. 4'575'111.--) und einem Steuerfuss von 45 % (Vorjahr 45 %) ergeben sich Steuererträge in der Höhe von Fr. 2'140'000.--. Die Abschreibungen im Aufwand der Erfolgsrechnung betragen Fr. 740'000.--. Im Weiteren wird auf die detaillierten Angaben der Finanzverwaltung zum Budget 2020 verwiesen.

#### Schlachtlokal

Für Elektroarbeiten im Schlachtlokal an der Altermerstrass, Bereich Kadaversammelstelle, wird ein Kredit von Fr. 1'703.80 (inkl. MwSt.) bewilligt und der Auftrag an Hermann Hug, El.-Anlagen, Marthalen erteilt.

#### Verschiedenes

Der Gemeinderat genehmigt die nachstehenden Kreditabrechnungen:

Zustandserfassung der Gemeindestrassen, Gesamtkosten von Fr. 16'000.-- (inkl. MwSt.), entsprechend dem bewilligten Kredit.

Massnahmenplanung Naturgefahren, Gesamtkosten von Fr. 17'068.15 (inkl. MwSt.), Minderkosten von Fr. 31.85.

#### Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

Freitag, 4. Oktober 2019, um 11:30 Uhr  
Zentrum für Pflege und Betreuung Weinland

## BAUAUSSCHREIBUNG

---

### Bauherrschaft:

Martin und Petra Heussi, Radhof 1, 8460 Marthalen

### Bauprojekt:

Wohnraumerweiterung in Scheune, Vers.-Nr. 336, Kat.-Nr. 3901, Radhof 1, 8460 Marthalen; ohne Aussteckung (Landwirtschaftszone, kommunales Schutzobjekt)

\*\*\*

Die Pläne liegen 20 Tage ab Ausschreibedatum bei der Gemeindeverwaltung auf. Erfolgt die Ausschreibung in mehreren Publikationsorganen, so gilt das Datum der letzten Ausschreibung.

Während der Planaufgabe können Baurechtsentscheide schriftlich bei der Baubehörde eingefordert werden. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Für die Zustellung baurechtlicher Entscheide wird eine Gebühr von Fr. 40.-- erhoben.

Gemeindeverwaltung Marthalen

## Wasserversorgung in Ellikon am Rhein

Das Bundesamt für Lebensmittel und Veterinärwesen (BLV) hat Anfang August zuhanden der kantonalen Kontrollbehörden der Lebensmittelgesetzgebung eine Weisung über den Umgang mit dem Risiko durch Chlorothalonil-Rückstände im Trinkwasser erlassen. Chlorothalonil ist ein Wirkstoff, der in Pflanzenschutzmitteln seit den 1970er Jahren gegen Pilzbefall als Fungizid zugelassen ist. Die Abbauprodukte des Fungizids (Metaboliten) können in das Grundwasser gelangen. Eine gefährliche Wirkung für die Abbauprodukte von Chlorothalonil kann nicht restlos belegt werden. Fachleute schliessen eine negative Wirkung des Stoffes allerdings nicht aus.

Das BLV hat die Kontrollbehörden angewiesen, eine Überschreitung des Höchstwertes für relevante Metaboliten von Chlorothalonil im Trinkwasser von 0.1 µg/l zu beanstanden. Bei diesem Wert handelt es sich um 0.1 Mikrogramm pro Liter.

Im Kanton Zürich hat das Amt für Abfall, Wasser, Energie und Luft (AWEL) in Zusammenarbeit mit dem kantonalen Labor über 90 Grundwasserfassungen auf Chlorothalonil-Sulfonsäure untersucht. In 49 Fassungen wurde die Substanz gefunden, in 29 davon wurde der Trinkwassergrenzwert von 0.1 µg/l überschritten. Die Untersuchun-

gen sind noch nicht abgeschlossen und werden laufend weitergeführt.

Ellikon am Rhein wird mit Trinkwasser vom Grundwasserpumpwerk Brunnenrain, sowie von der Gruppenwasserversorgung Thurtal - Andelfingen über das Reservoir Chachberg erschlossen. Das Kantonale Labor Zürich beanstandete am 13. September 2019 eine am Dorfbrunnen in Ellikon am Rhein, Dorfstrass 21, entnommene Probe. Die Beanstandung erfolgte aufgrund des Befundes, dass in der Probe vom 26. August 2019 Chlorothalonil-Sulfonsäure mit einem Wert von 0.17 µg/l nachgewiesen wurde, was über dem festgelegten Grenzwert von 0.1 µg/l liegt.

### **Der Gemeinderat Marthalen hat folgende Sofortmassnahme ergriffen:**

1. Der Wasserbezug von der Gruppenwasserversorgung Thurtal - Andelfingen wird auf eine maximale Menge erhöht. Die Einspeisung von Trinkwasser vom Grundwasserpumpwerk Brunnenrain wird auf ein Minimum gesenkt. Dadurch wird die Konzentration an Chlorothalonil-Sulfonsäure unter den Grenzwert reduziert.
2. Weitere Beprobungen der Wasserqualität werden veranlasst und deren Resultate kommuniziert.

In Marthalen und Ellikon am Rhein ist die Situation überschaubar und unter Kontrolle. In Ellikon am Rhein wurde gerade für einen solchen Fall die Möglichkeit eines zweiten Standbeines für den Wasserbezug von der Gruppenwasserversorgung Thurtal - Andelfingen geschaffen.

**Wichtig: Die Trinkwasserversorgung in Marthalen, welche sämtliche Haushalte, das Gewerbe und die Industrie mit Frischwasser beliefert, ist vom vorliegenden Problem in Ellikon am Rhein nicht betroffen.** Marthalen bezieht das gesamte Trinkwasser von der Gruppenwasserversorgung Kohlfirst.

Marthalen, 27. September 2019  
Gemeinderat Marthalen

---

## ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

### Trauung

Deutschland, 26. Juli 2019  
Kreitlow geb. Schiebel, Grit, deutsche Staatsangehörigkeit und Kreitlow, Nico, deutsche Staatsangehörigkeit, beide wohnhaft in Marthalen

## Informationsveranstaltung Gemeindeentwicklung

Die Bevölkerung wird herzlich zu einer öffentlichen Informationsveranstaltung über die Gemeindeentwicklung eingeladen.  
Diese findet statt am:

**Mittwoch, 30. Oktober 2019**  
**19.30 Uhr**  
**Mehrzweckhalle**  
**Zinggstrass 18, Marthalen**

### Themen:

Präsentation der Vorarbeiten:

- Strukturanalyse
- Entwicklungsleitbild
- Bebauungs- und Erschliessungskonzepte  
Undere Fleudebüel und Seeben Nord

Erarbeitung Kommunalen Richtplan

Abholen der Bedürfnisse der Bevölkerung

Weiteres Vorgehen

An der Veranstaltung können Sie Ihre Wünsche und Bedürfnisse zur Gemeindeentwicklung anhand eines Fragebogens einbringen. Dieser Fragebogen kann gerne auch auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden, sollten Sie an der Veranstaltung verhindert sein.

### Veranstalter:

Gemeinderat Marthalen, unter Beizug des Planungsbüros Suter-von Känel-Wild Planer und Architekten AG, Zürich

Wir danken Ihnen für Ihr Interesse und freuen uns, Sie begrüßen zu dürfen.

**GEMEINDERAT MARTHALEN**

reformierte  
kirche marthalen

**Kirchenglocken läuten am**  
**Samstag, 28. September 2019**

**14.30 Uhr**

### Warum?

In unserer sowie in vielen anderen Kirchgemeinden und Pfarreien der Schweiz werden am 28. September für fünf Minuten die Kirchenglocken läuten. Damit folgt unsere Kirchgemeinde einem Aufruf der christlichen Klima-Allianz-Organisationen, am Tag der nationalen Klimademonstration ein Zeichen für die Bewahrung der Schöpfung zu setzen.



Nehmen wir uns doch diese Zeit, dankbar auf die Schöpfung zu blicken und zu überlegen, was jede und jeder persönlich für deren Erhaltung tun kann.

Kirchenpflege und Pfarramt Marthalen

NATUR- UND HEIMATSCHUTZ-VEREIN MARTHALEN



## Abendspaziergang

(jeden Monat am 7. um 7 Uhr)

Wann: 7. Oktober 2019, 19.00 Uhr  
Treffpunkt: Bushaltestelle Dorf  
Thema: Hausgeschichten

## Taxi in Marthalen

Elsener Pierre

079 600 67 69

ehrlich \* freundlich \* Hilfsbereit



- Bis 8 Fahrgäste inkl. Gepäck	Flughafen ZH:	100.- CHF
- Rollstuhltransport	Winterthur:	70.- CHF
- Kurierfahrten	Schaffhausen:	40.- CHF
	Zürich:	140.- CHF

## Pfarrbestätigungswahlen 2020

Die Kirchenpflege der evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Marthalen beschliesst:

1. Mit Schreiben vom 8. Mai 2019 informierte der Kirchenrat der Landeskirche die Kirchgemeinden Weinland Mitte über die Zuteilung der Pfarrstellen für die Amtsperiode 2020 - 2024. Sie betrug je 50% für die Kirchgemeinden Benken, Ossingen, Rheinau-Ellikon und Trüllikon-Truttikon und 80% für die Kirchgemeinde Marthalen, total 280% gegenüber 380% in der laufenden Amtsperiode. Daraufhin reichten die Kirchenpflegen Weinland Mitte, aus Sorge um das erfolgreich angelaufene Zusammenwachsen und um ihre Bestrebung, für lebendige Kirchenorte auch ab 2024 vorzusorgen, einen Antrag auf zusätzliche Stellenprozente ein. Der Kirchenrat hat die bisherigen Anstrengungen zur Zusammenarbeit der Kirchenpflegen und Pfarerschaft, sowie den Willen der Pfarerschaft, trotz Stellenkürzungen und unsicheren Zukunftsaussichten in Weinland Mitte an Bord zu bleiben, anerkannt. Er ist sich bewusst, dass sich ein Wechsel in der Pfarerschaft wegen ungenügender Stellenprozente sehr negativ für das weitere Zusammenwachsen von Weinland Mitte auswirken würde. Zur Unterstützung der weiteren Vertiefung und Förderung des Zusammenwachsens und der Nutzung von Synergien in der Zusammenarbeit von Weinland Mitte hat der Kirchenrat deshalb den Weinland Mitte Kirchgemeinden am 4. September 2019 zusätzliche 40 Pfarrstellen-Prozente für die Amtsdauer 2020 - 2024 zugeteilt. Davon entfallen 10% auf die Kirchgemeinde Marthalen.
2. Der Kirchgemeinde Marthalen stehen für die Amtsperiode 2020 - 2024 insgesamt 90 Pfarrstellen-Prozente zur Verfügung, davon 80% für Marthalen und 10% für die Vertiefung und Verstärkung der Synergien in der Zusammenarbeit, um damit Auswirkungen der jetzigen und möglichen, zukünftigen, weiteren Stellenkürzungen abzufedern.
3. Den Stimmberechtigten der Kirchgemeinde wird zur Bestätigung für die Amtsdauer 2020 - 2024 mit den Stellenprozents gemäss Ziffer 2 vorgeschlagen:  
**- Pfarrer Ernst Friedauer, Jg. 1959**
4. Gemäss § 13 Abs. 3 des Kirchengesetzes kann mindestens ein Zwanzigstel der Stimmberechtigten der Kirchgemeinde für den in Ziffer 3 aufgeführten Pfarrer schriftlich die Wahl an der Urne verlangen. Die Unterschriften sind der Kirchenpflege, Reformierte Kirchenpflege Marthalen, c/o Hanspeter Maag,

Tüfewege 6, 8460 Marthalen innert 30 Tagen seit der amtlichen Veröffentlichung dieses Beschlusses einzureichen. Wird innert dieser Frist keine Urnenwahl verlangt, so wird die Kirchenpflege den Pfarrer gemäss Ziffer 3 als in stiller Wahl gewählt erklären.

5. Die stille Wahl und die Wahl an der Urne erfolgen unter dem Vorbehalt einer Änderung der massgebenden gesetzlichen Bestimmungen sowie der Amtspflichten der gewählten Pfarrerinnen und Pfarrer in örtlicher und inhaltlicher Hinsicht während der Amtsdauer.
6. Gegen diesen Beschluss kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung innert 5 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs bei der Bezirkskirchenpflege Andelfingen, c/o Christa Fehr, Dorfstrasse 47, 8415 Berg am Irchel, erhoben werden. Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist, soweit möglich, beizulegen oder genau zu bezeichnen.

Marthalen, 11. September 2019

Evangelisch-reformierte Kirchenpflege Marthalen

Der Präsident:

Die Aktuarin:

i.V. Kaspar Arnold

Marianne Klingenhegel

## Taschenbuch – Tausch

In der Bibliothek



**Mittwoch, 2. Oktober 2019,  
18.00 bis 20.00 Uhr**

Brauchen Sie noch Ferienlektüre?

Bringen Sie Ihre gelesenen

Taschenbücher und tauschen Sie

sie 1 : 1 ein.

Eine vielseitige Auswahl ist vorhanden.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Bibliothek Marthalen





reformierte  
kirche marthalen

## Wir sind am 5. Okt. 2019 auch am Flohmarkt!

An unserem Stand finden Sie:

- etwas Wärmendes für Ihren Magen
- ein aufmunterndes Mitbringsel/Geschenk
- Mini-Zuckerwatten

### 14.00 Uhr Singen der Kinder

Kinder aus dem Sommerlager singen ein paar Lager-Lieder (bei schönem Wetter bei der Bäckerei Gut, sonst in der Kirche)

Es lohnt sich, dem fröhlichen Flohmarktreiben für einen Moment zu entfliehen und in der Kirche vorbeizuschauen. Vielleicht finden Sie dort, was Sie gerade suchen, aber am Flohmarkt nicht gefunden haben? Zudem werden Bilder aus dem diesjährigen, sehr gelungenen, Sommerlager gezeigt.

Erlös für Sommerlager der ref. Kirche

### Pro Senectute Wandertreff

(Immer am 1. Montag im Monat bei jeder Witterung)

### Halbtageswanderung

**Montag, 7. Oktober 2019**

### Wir wandern von Hermatswil nach Pfäffikon ZH

<b>Route</b>	von Hermatswil wandern wir durch den Wald nach Isikon, dann zur Mühle Balchenstal und weiter durchs Tobel nach Pfäffikon ZH.
<b>Auf/ Abstieg</b>	60 m rauf und 250 m runter
<b>Dauer</b>	ca. 1 Stunde 45 Minuten
<b>Ausrüstung</b>	Wanderstöcke sind empfohlen
<b>Abfahrt</b>	<b>12.35 Uhr</b> mit Zug
<b>Billett</b>	bitte ZVV 9.00 Uhr Pass lösen
<b>Rückkehr</b>	ca. 17.30 Uhr
<b>Versicherung</b>	Ist Sache der Teilnehmer
<b>Auskunft</b>	Esther Mischler Tel. 052 319 31 75
<b>Beitrag</b>	Fr. 2.00 Abgabe an Pro Senectute
<b>Durchführung</b>	Die Wanderung findet bei jedem Wetter statt

Es freuen sich auf viele Wanderlustige  
Pro Senectute Ortsvertretung

Dieser Anlass ist vom Bundesamt für Sozialversicherungen subventioniert, weil er in besonderem Masse altersspezifischen Beeinträchtigungen entgegenwirkt.

### Insertionspreise im Eicheblatt

Seite	Masse	Preis
½ quer	190 x 135 mm	Fr. 110.--
½ hoch	90 x 275 mm	Fr. 110.--
- quer	190 x 90 mm	Fr. 80.--
¼ quer	190 x 67 mm	Fr. 55.--
¼ hoch	90 x 135 mm	Fr. 55.--
mm pro Spalte	90 x div. mm	Fr. -.60

#### Wiederholungsrabatt

3 x 5 %, 5 x 10 %, 10 x 15 %

Private Kleinanzeigen: Bis zu 8 Zeilen Fr. 20.--

Gewerbliche Kleinanzeigen: Fr. -.60/mm

## Clean-Up-Day 2019

Am Morgen des Freitags, des 13. September warteten die Schülerinnen und Schüler der Primarschule gespannt auf das, was heute geschehen wird. Heute ist ein spezieller Tag und unsere Aufgabe ist wichtig. Nicht nur für jeden persönlich, sondern für unsere Schule, unser Dorf, die Schweiz und die ganze Welt. Wir wagen einen kleinen Anfang und versuchen, unseren Beitrag im Alltag zu leisten, den heute ist der Clean-Up-Day!



Das Thema Abfall, Umweltverschmutzung und die Folgen für die Tiere, die Pflanzen und schliesslich für uns alle, ist allgegenwärtig. An diesem Tag, der national durchgeführt wird, geht man, wie die Primarschule Marthalen auch im Jahr 2018, auf die Strassen- nicht um zu demonstrieren, sondern um Abfall einzusammeln. Dieses Jahr wollten wir im Bereich Prävention arbeiten, damit der Plastikabfall gar nicht erst in die Natur gelangt.

Die Mittelstufe trifft sich Ausnahmsweise nicht in der Schule, jeder in seinem Zimmer und jedes Kind an seinem Platz, nein, alle zusammen, 58 Schülerinnen und Schüler, kommen pünktlich an den Bahnhof in Marthalen.

Die Unterstufe, nun allein im ganzen Schulhaus, hat ein anderes Programm vor sich. Die Erst- bis Drittklässler treffen sich in ihrem Schulzimmer. Gespannt warten alle, bis die Lehrerinnen die heutige Spezial-Aufgabe verteilt.

Wir sagen dem Plastik den Kampf an!

Die Mittelstufe ist im Museum Allerheiligen in Schaffhausen in der Ausstellung Bodenschätze, welche die Endlichkeit der Ressourcen, die Probleme bei der Förderung der Rohstoffe und den Umgang mit den Wertstoffen thematisiert. In den zwei Führungen und einer aktiven Übung beschäftigen sich die



MST-Kinder mit allerlei Problemen der modernen Gesellschaft und wagen auch einen Blick in die Vergangenheit und erfahren, wie die Steinzeitmenschen ihren Abfall losgeworden sind.



Am Nachmittag sind sie zurück in der Schule und stellen digitale Poster zum Thema Umweltschutz her oder sind im Werkraum aktiv und

machen Bienenwachstücher, damit sie die Plastikfolien aus ihren Zynboxen verbannen können.

Die Unterstufe ist ebenfalls kreativ und bedruckt kleine Stoffsäckchen mit Obst- und Gemüsesujets. Diese Säckchen können von nun an beim Einkaufen eingesetzt werden, damit die kleinen Plastiksäckchen nicht mehr benötigt werden. Das Arbeiten mit einer solchen Schablone und mit dem Schwamm ist nicht einfach! Doch die fertigen Säckchen überzeugen und machen sicher noch lange Spass beim Einkaufen.



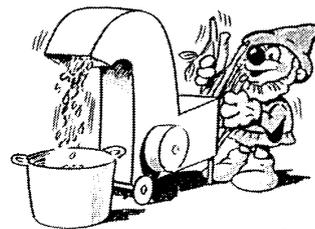
Der Schulhausplatz ist ein belebter Platz, und so soll es ja auch sein! Manchmal jedoch sieht es so aus, als ob es keine Abfalleimer auf dem

ganzen Areal hat... Die Unterstufe B hat deshalb tatkräftig den Pausenplatz von allerlei Abfall befreit, auch solchen, der sicher nicht von den SchülerInnen stammt, wie zum Beispiel Zigarettenstummel. Die gehören nun definitiv nicht auf einen Pausenplatz!

Wir sind überzeugt, dass das Thema Umweltschutz unbedingt in die Schule gehört. Unsere Schülerinnen und Schüler sind sehr motiviert am Clean-Up-Day und werden hoffentlich auch während dem Schuljahr die Augen offen und die Umwelt sauber halten!

# Häcksel-Service Herbst 2019

Der Häcksel-Service im letzten Frühling wurde wieder von vielen Haushaltungen benutzt. Darum möchten wir Ihnen auch in diesem Herbst wieder Gelegenheit bieten, den holzigen Gartenabraum kostenlos häckseln zu lassen. Der ca. 1 cm lange Häcksel sollte später mit dem Grünzeug-Abfall aus Küche und Garten vermischt und dann kompostiert werden. Nach ein paar Wochen Lagerung kann dann der "vergorene" Häcksel im Garten ausgestreut werden.



**Wann?** Montag, **07. Oktober / 25. November 2019**

**Was?** Äste, Stängel und Stauden **ohne Wurzeln (keine Steine und Erde)** bis gut armdick, möglichst nicht halbiert, **feine Stauden zu grossen Bündeln zusammengeschnürt.**

**Wo?** Bei Ihnen zu Hause am Strassenrand oder auf dem Hofplatz.

**Wie?** Das Häckselteam fährt mit seinem Traktor und Häcksler im Laufe des Tages bei Ihnen vorbei und häckseln das bereitgelegte Material auf einen kleinen Haufen oder besser in grosse von Ihnen bereitgestellte Gefässe. Ihre Anwesenheit ist dazu nicht unbedingt erforderlich.

**Wieviel?** Normale Mengen sind gratis! Für grosse Mengen und aussergewöhnliches Häckselgut wird der Aufwand zum Stundenansatz von Fr. 120.00 in Rechnung gestellt.

**Wohin?** Gerne transportieren wir das Häckselgut am 7. Oktober für Sie ab. Am 25. November wird das Häckselgut nicht abtransportiert. Falls Sie dafür keine Verwendung haben, lässt sich sicher in der Nachbarschaft jemand finden, der das Häckselgut gerne entgegennimmt.

Falls Sie an unserem Häcksel-Service interessiert sind, melden sie sich **bis spätestens 4. Oktober 2019, bzw. 22. November 2019** (Freitagmorgen, 11.30 Uhr vor dem Häckseldatum) an.

Ihre Anmeldung nimmt die Gemeindeverwaltung, 8460 Marthalen, telefonisch unter 052 305 44 44, per E-Mail [admin@marthalen.ch](mailto:admin@marthalen.ch) oder mit unten stehenden Talon entgegen.

Mit einer rechtzeitigen Anmeldung erleichtern Sie dem Häckselteam die Arbeit und verhindern, dass Ihr bereitgestelltes Material nicht gehäckseln wird.

## Der Gemeinderat

----- Bitte hier abtrennen -----

## Anmeldung zur Häckselaktion vom

Bitte gewünschtes Datum ankreuzen  07.10.2019  25.11.2019

## Häckselabtransport am 07.10.2019 möglich

Name, Vorname: ..... Tel.: .....

Adresse: .....

Lage des Häckselguts: .....

Abtransport Häckselgut erwünscht (nur am 07.10.2019 möglich)

Datum:..... Unterschrift: .....

# Frauenverein Marthalen

## F V M

### Anmeldung

#### **Kursthema: Indische Küche**

**mit Himal Abeyrama von Currys und mehr.** Wir lernen die wichtigsten Gewürze der indischen Küche kennen und kochen 3 klassische Curries mit Reis, eine Vorspeise und ein kleines Dessert.

**Ort** **Schulküche der SKM Marthalen**  
**Abendkurs** Freitag: Datum 08.11.2019 Zeit: 17.30 -21.30 Uhr  
**Kosten** Fr. 85.- pro Teilnehmer (min 8 - max.12 Teilnehmer)  
Empfehlung: eigene Küchenschürze und Schreibzeug mitnehmen. Teilnehmer erhalten ein Rezeptbooklet  
**Anmeldung** ab sofort bis spätestens 30.10.2019  
Alice Bernet Tel 052 317 35 93 oder Mail: a.u.bernet@bluewin.ch

\*\*\*\*\*

#### **Kursthema: 3 Gang Thai Koch Workshop**

**mit Himal Abeyrama von Currys & mehr...** Wir entdecken und erlernen Grundlagen der Thai Küche und kreieren 3 Gerichte. Vorspeise und Dessert runden das Menu ab.

**Ort** **Schulküche der SKM Marthalen**  
**Abendkurs** Freitag: Datum 01.11.2019, Zeit: 17.30 -21.30 Uhr  
**Kosten** Fr. 85.- pro Teilnehmer (min 8 - max.12 Teilnehmer)  
Empfehlung: eigene Küchenschürze und Schreibzeug mitnehmen. Teilnehmer erhalten ein Rezeptbooklet  
**Anmeldung** ab sofort bis spätestens 23.10.2019  
Alice Bernet Tel 052 317 35 93 oder Mail: a.u.bernet@bluewin.ch

Die Kurse sind eine Wiederholung, wegen der grossen Nachfrage werden Sie erneut angeboten

\*\*\*\*\*

#### **Kursthema: Kleider nähen mit Frau Bettina Schlatter, Winterthur**

**Ort** **SKM Marthalen / Nähzimmer**  
**Wochenendkurs** Freitag 08./15.11.2019 18.45 - 21.45 Uhr  
Samstag 09./16.11.2019 08.30 - 11.30 Uhr  
13.15 - 15.30 Uhr  
**Kosten** Fr. 220.-

**Anmeldung:** ab sofort über die Homepage [www.nähprojekt.ch](http://www.nähprojekt.ch) oder 052 301 23 08

\*\*\*\*\*

Für weitere Fragen steht ihnen die Ressort Leiterin des Frauenvereins Marthalen  
Frau Alice Bernet Tel. 052 317 35 93/ 079 431 66 17. gerne zur Verfügung.

# Frauenverein Marthalen

## F V M

### Homöopathische Hausapotheke- Grundlagen der Homöopathie

1 tägiger Workshop mit Referat, Skript und Krankheitsbeispielen aus dem Praxisalltag

**Inhalt und Ziel** Sie besitzen eine homöopathische Apotheke zu Hause mit den wichtigsten Arzneimitteln oder denken daran sich eine anzuschaffen.  
**„Nur wie setze ich die Mittel korrekt ein und wann kann ich welches Mittel geben? Wie sieht es mit der Dosierung und Wiederholung aus“**  
Diese Fragen und noch viele mehr werden an diesem Tag beantwortet

**Datum** Samstag 2. November 2019

**Zeit** 09.00 -12.00 / 13.30 -17.00 Uhr inkl. Pausen

**Ort** Oberstufen Schulhaus Marthalen

**Zielgruppe** Ein Kurs für verantwortungsbewusste Eltern, Grosseltern, Paten, oder für alle die an der Homöopathie interessiert sind

**Workshopleiterin** Petra Bartholet Meier, Naturheilpraktikerin mit eidg. Diplom in Homöopathie.  
Haben sie Fragen oder Unsicherheiten  
Gerne berate ich Sie 052 317 01 25

**Kurskosten** CHF 120.- pro Person

**Anmeldung** Alice Bernet Telefon; 052 317 35 93 oder Mail: a.u.bernet@bluewin.ch  
Anmeldeschluss 16. Oktober

Sie erhalten eine Einführung in das Homöopathische Denken und lernen die wichtigsten **Akutmittel bei Verletzungen, Unfällen und Krankheiten**, wie **Entzündungen, Durchfall, Fieber, Erkältungen, Schmerzen, Husten** etc. kennen. Zu dem zeige ich Ihnen die Möglichkeiten und Grenzen der homöopathischen Selbstbehandlung und Sie lernen die entsprechenden **Arzneimittel gezielt einzusetzen**

\*\*\*\*\*  
Für weitere Fragen steht ihnen die Ressort Leiterin des Frauenvereins Marthalen  
Frau Alice Bernet Tel. 052 317 35 93/ 079 431 66 17. gerne zur Verfügung:.



**Home & Garden  
Services**

- 🌿 Gartenbau
- 🌿 Gartenunterhalt
- 🌿 Bepflanzungen
- 🌿 Natursteinmauern
- 🌿 Pflästerungen
- 🌿 Poolbau



Lindenstrasse 1 • 8447 Dachsen • Telefon 079 329 33 90  
[www.homeandgardenservices.ch](http://www.homeandgardenservices.ch)



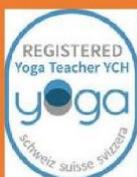
## Hatha – Yoga in Rheinau auf der Musikinsel

### Kurse:

Mittwoch 15.45 - 16.45\*/17.00-18.00/  
18.20-19.20/19.40-20.40 Uhr

Donnerstag 09.15-10.15/10.35-11.35 Uhr\*  
(\* auf Anfrage)

Lilian Eigenheer-Cantieni  
Dipl. Yogalehrerin YCH/EYU  
CH-8462 Rheinau  
Tel. +41 52 301 41 80  
Mail: [l\\_eignheer@bluewin.ch](mailto:l_eignheer@bluewin.ch)  
H-Page: [www.el-yoga.ch](http://www.el-yoga.ch)



 **1919-2019  
FERDY NATIONAL  
VOM VELOKURIER  
ZUM WELTMEISTER**  
**VERANSTALTUNGEN  
IN MARTHALEN**

*Ortsmuseum  
beim Hirschen*

*Wohnmuseum  
im Bockten*

**Samstag, 5. Oktober 2019**  
**Flohmarkt:**  
**Ortsmuseum beim Hirschen**  
**geöffnet von 9.00 Uhr- 15.00 Uhr**

**Sonntag, 6. Oktober 2019**  
**14.00 - 17.00 Uhr**  
*Sonderausstellung „Ferdy National“  
zum 100. Geburtstag von Ferdy Kübler*

Möchten Sie ausserhalb der Öffnungszeiten mit  
einer Gruppe die Ausstellung besuchen, können  
Sie gerne einen Termin abmachen:  
Rosmarie Vollenweider, Tel. 052 319 22 45 oder  
Karl Griesser 052 319 21 94



**Evangelische Freikirche**  
**Chrischona-Gemeinde Marthalen**  
**Stationsstrass 1, 8460 Marthalen**

### Unsere Anlässe / Gottesdienste

(alle Gottesdienste mit altersgerechtem Kinderprogramm!)

#### **Sonntag, 29.09. / Gemeindezentrum**

**09.30 Uhr:** Gottesdienst  
Predigt: Godi Sagmeister

#### **Sonntag, 06.10. / Gemeindezentrum**

**09.30 Uhr:** Gottesdienst  
Predigt: Friedrich Jung

#### **Sonntag, 13.10. / Gemeindezentrum**

**09.30 Uhr:** Gottesdienst  
Predigt: Fritz Sturzenegger

*"LASS DICH NICHT VOM BÖSEN ÜBERWINDEN,  
SONDERN ÜBERWINDE DAS BÖSE DURCH DAS GUTE."  
DIE BIBEL: RÖMER 12 VERS 21*



#### **Jungschar** ([www.jungschar-marthalen.ch](http://www.jungschar-marthalen.ch))

Samstag, 19.10., 14.00 Uhr  
Kontakt: Sophie Frei 078 614 67 75

#### **Teenagerclub**

Dienstag, 01.10., 29.10., 19.00 Uhr  
Kontakt: Adrian Moser 079 254 26 13

#### **Jugendgruppe**

Samstag, 19.10., 20.00 Uhr  
Kontakt: Patrick Ferreira 079 323 98 59

#### **55plus**

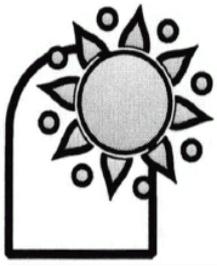
Mittwoch, 16.10., 14.30 Uhr  
Kontakt: Käthi Hangartner 052 317 27 10

#### **Jugendgottesdienst** ([www.godi-wyland.ch](http://www.godi-wyland.ch))

Sonntag, 06.10., 19.00 Uhr  
Löwensaal Andelfingen

[www.chrischona-marthalen.ch](http://www.chrischona-marthalen.ch)

*Jeder ist herzlich eingeladen!*



# Chile-Fänschter

der reformierten Kirchgemeinde

## Gottesdienste

**So, 29. Sept. Nachbarschaftsgottesdienst**  
**9.30 Uhr** Pfr. Ernst Friedauer  
 Orgel: Hanna Rajchman-Berli  
 Kollekte: Verein für Blinden-  
 seelsorge  
 Anschliessend Chile-Kafi 

**So, 6. Okt. Regionalgottesdienst in Marthalen**  
**9.30 Uhr** Pfrn. Eva Tobler  
 Orgel: Liselotte Breuning Züger  
 Kollekte: Kirche weltweit  
 Anschliessend Chile-Kafi 

**So, 13. Okt. Regionalgottesdienst in Rheinau**  
**9.30 Uhr** Pfr. Hannes Brüggemann-Hämmerling  
 Bergkirche Orgel: Elisabeth Ritter  
 Kollekte: Menschenrechte  
 Anschliessend Apéro   
**9 Uhr** *Fahrdienst beim Dreispitz*  
*(Primarschulhaus)*

**So, 20. Okt. Regionalgottesdienst in Benken**  
**10 Uhr** **Gottesdienst zum Erntedank**  
 Pfrn. Stephanie Gysel  
 Mitwirkung: Baumeisterchörli   
 Schafhuuse-Wyland  
 Kollekte und Gaben:  
 Langeneggerhaus, Ossingen  
 Anschliessend Apéro   
**9.30 Uhr** *Fahrdienst beim Dreispitz*  
*(Primarschulhaus)*

**So, 27. Okt. Erntedank-Gottesdienst**   
**9.30 Uhr** Pfr. Ernst Friedauer  
 Mitwirkung: Frauenchor Marthalen   
 Orgel: Hanna Rajchman-Berli  
 Kollekte und Erntegaben:  
 diheiplus, Neuhausen  
 Anschliessend Chile-Kafi   
 mit Zopf und Most

### Dreifache Freude an Erntegaben

Haben Sie Erntegaben aus dem Garten, vom Feld und/oder aus der Küche? Am Vorabend (18-19 Uhr) werden diese gerne entgegengenommen und für den Gottesdienst schön hergerichtet.

1. Schenken macht Freude.
2. Die Gottesdienstbesucher freuen sich über die farbenfroh geschmückte Kirche.
3. «diheiplus» hat Freude an den gespendeten Erntegaben.

## Sie sind herzlich willkommen!

Pfarramt: **Pfr. Ernst Friedauer, 052 301 40 01**

## Kinder und Jugend

**Chinder-Chile** (ab 3 Jahren, inkl. Gschichtehöck)  
 Fr, 27. Sept. 15.30 - 16.00 Uhr in der Kirche  
**Tauferinnerungsfeier**

**Gschichtehöck** (Kindergarten und 1. Klasse)  
 Fr, 27. Sept. 15.30 Uhr **Chinder-Chile** in Kirche  
 Fr, 4. Okt. 15.15 - 16.00 Uhr im Treffpunkt

**minichile** (2. Klasse) jeden 2. Montag  
 Mo, 21. Okt. 15.25 - 17.00 Uhr im Treffpunkt

**3. Klass-Unți** jeden 2. Montag  
 Mo, 30. Sept. 15.20 - 16.55 Uhr im Treffpunkt

**Club 4** (4. Klasse) jeden 2. Montag  
 Mo, 21. Okt. 13.10 - 15.05 Uhr im Treffpunkt

**JuKi** (ab 6. Klasse)  
 Di, 22. Okt. JuKi-Kino  
 Ossingen 17.15 - ca. 19.30 Uhr

**Konfirmanden-Unterricht**  
 Freitags 17.30 - 19.00 Uhr  
 5. - 9. Okt. Konflager in Adalboden

**Kinderhütendienst** im Gibelzimmer  
 Do, 3. Okt. 13.30 - 17.00 Uhr  
 Do, 24. Okt. 13.30 - 17.00 Uhr

## Weitere Termine

Ausführlichere Informationen und Anlässe in unseren Nachbargemeinden finden Sie im regionalen Kirchenblatt «**chileblatt.regional**», welches in Marthalen 1x pro Monat der Zeitung «reformiert.» beigelegt wird oder im Internet: [www.ref-marthalen.ch](http://www.ref-marthalen.ch)

Di, 15. Okt. **Gesprächskreis** in der Kirche  
 20 Uhr «Glauben, dienen, danken»

Mo, 21. Okt. **Erweiterter Kirchenchor**  
 19.30 Uhr 1. Probe im Singsaal Primarschule  
 Singen Sie gerne? Dann sind Sie herzlich willkommen! 

Mi, 23. Okt. **Seniorenachmittag**  
 13.30 Uhr MZH Marthalen  
 Musik mit den «Ohrefäger»

Fr, 25. Okt. **Filmabend**, Kirche Marthalen  
 19.30 Uhr «Ein Dorf sieht schwarz»   
 Komödie, 96 min

Sa, 26. Okt. **Entgegennahme Erntegaben**   
 18 - 19 Uhr Kirche Marthalen

## VERANSTALTUNGSKALENDER

Wann?	Wer?	Was?	Bemerkung
Mi. 2. Oktober	Bibliothek Marthalen	Taschenbuch - Tausch	18:00 - 20:00 Uhr, Bibliothek Marthalen
Fr. 4 Oktober	Frauenverein	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren	11:30 Uhr, ZPBW
Sa. 5 Oktober	Verein Dorfläbe	Flohmarkt	09:00 - 16:00 Uhr, Mitteldorfstrass
Mo. 7. Oktober	Gemeinde Marthalen	Häcksel-Service	Anmeldung bis Fr. 4. Oktober 2019, 11:30 Uhr
Mo. 7. Oktober	Pro Senectute	Halbtageswanderung	12:35 Uhr, Bahnhof Marthalen
Mo. 7. Oktober	Natur- und Heimat- schutz-Verein	Abendspaziergang	19:00 Uhr, Bushaltestelle Dorf



Alles unter einem Dach.

Fassaden - Renovationen

**www.kurz-ag.ch**  
Ellikon 052 315 21 11

**Fassadenrenovationen, Aussenwärmedämmungen,  
Baumeister- und Malerarbeiten**

**Rufen Sie uns an für eine kostenlose Beratung.**

[www.kurz-ag.ch](http://www.kurz-ag.ch)

052 315 21 11

**Impressum:** Gemeinde Marthalen

Artikel und Inserate an: Gemeindeverwaltung, Postfach, 8460 Marthalen, Tel. 052 305 44 44, Fax: 052 305 44 55

E-Mail: [admin@marthalen.ch](mailto:admin@marthalen.ch); Website: <http://www.marthalen.ch>

**Einsendeschluss für die nächste Ausgabe: Mittwochmorgen, 2. Oktober 2019, 09.00 Uhr**

**Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung von eingesandten Beiträgen.**

**Redaktion: Daria Grunder, Gemeindeverwaltung Marthalen**

Druck: Witzig Druck AG, Marthalen